

HALTE AU MASSACRE DES ÉDITEURS

La maison d'éditions parisienne Al Qalam (« La plume », en arabe) est traduite en justice sur plainte de la LICRA, pour antisémitisme, sous prétexte d'avoir publié *L'autre visage d'Israël*, traduction d'un recueil d'articles défendant le projet d'**Un seul État démocratique pour tous, en Palestine/Israël**. Le harcèlement judiciaire contre les éditeurs qui ont le courage de publier des auteurs critiques de l'Etat d'Israël atteint donc un nouveau palier, après le procès intenté à La Fabrique pour avoir publié *L'industrie de l'Holocauste* de Norman Finkelstein (procès gagné en première instance, contre 'Avocats sans Frontières', représenté par W. Golnadel, qui a fait appel).

Cette nouvelle inculpation se fait sur la base d'une liste de phrases tirées de leur contexte, selon le procédé inquisitorial habituel, visant à dresser le portrait fantasmagique de l'auteur comme un individu dangereusement extrémiste. Le catalogue de la maison d'éditions Al Qalam est centré sur la culture du monde arabo-musulman. Les poursuites à son endroit s'inscrivent dans un processus de **dé légitimation de la réflexion arabo-musulmane**, participant de l'hystérie orchestrée par les États-Unis et Israël, indispensables à leurs projets expansionnistes et hégémoniques.

Nous appelons les lecteurs francophones à manifester leur attachement à la liberté de réflexion et d'expression en apportant leur soutien aux éditions Al Qalam afin d'arrêter l'engrenage qui conduit à l'étouffement de la réflexion en langue française. Les éditeurs de Molière, Baudelaire, Céline ou Voltaire devraient-ils aussi être interdits d'exercer leur métier? Ou bien s'agit-il, dans le plus **pur style colonial**, d'empêcher seulement les citoyens héritiers de la colonisation de participer au rayonnement de la culture francophone ?

L'auteur visé, Israel Shamir, est un écrivain **israélien** d'origine russe, traduit dans toutes les langues européennes, et qui n'est nullement poursuivi personnellement, ni dans son pays ni en France! Certains, en pratiquant le harcèlement judiciaire sous prétexte de lutte contre l'antisémitisme, semblent souhaiter que dans nos pays occidentaux, le communautarisme inspiré du modèle israélien gagne, démolisse l'édifice républicain, et nous engage dans une pseudo-guerre de civilisations, qui ne serait qu'une nouvelle étape de la guerre des nantis contre les gueux.

Nul n'est tenu d'adhérer au projet de société démocratique et respectueux des croyances de tous que défend Israel Shamir pour le territoire historique de la Palestine. Cependant, **le principe d'une société démocratique et respectueuse des croyances de tous** est celui qui a fait la force de la France républicaine et laïque jusqu'à maintenant. Nous estimons que la défense des éditions Al Qalam relève de la protection de la réflexion de tous les francophones. Nous appelons à soutenir son directeur courageux, M. Cherifi. Il tient boutique à la Librairie du Monde Arabe, 220 rue Saint Jacques. Nous refusons qu'il soit ruiné par un procès inquisitorial, qui serait suivi par des atteintes redoublées à la liberté de réflexion de tous.

Appel au soutien des éditions Al Qalam

Je soutiens les éditions al Qalam, comme j'ai soutenu les éditions La Fabrique, qui apportent une contribution indispensable à la réflexion en France, notamment par la publication d'ouvrages courageux sur une question vitale pour l'équilibre du monde. Je répercute cet appel et j'adresse ma contribution financière au paiement des frais d'avocat à:

Editions Al Qualam, CCP 30041- 00001- 1382554G020- 70

Nom

Prénom

Profession

Mobilisons-nous pour la défense des Editions Al Qalam!

Tous au Tribunal de Grande Instance de Nanterre,

le 6 septembre à 13h. 30,

à la 14^{ème} chambre du Palais de Justice, 179 avenue F. et I. Joliot-Curie, 92000 Nanterre, métro Nanterre Préfecture.

Ouvrages d'Israël Shamir disponibles en langue française :

L'autre visage d'Israel I « Fleurs de Galilée », 430 p, Paris, ed. Al Qalam 2004 ; disponible à la Librairie du Monde Arabe, dans les FNAC et ailleurs. Prix public : 20 euros.

Pardes, une étude la Kabbale, 159 p., Paris, éd. Al Qalam 2005 ; diffusion exclusive : association Entre la Plume et l'Enclume (<http://www.geocities.com/plumenclume/index.htm>).

Adhésion donnant droit à l'envoi d'un exemplaire : 20 euros. Ecrire à:

plumenclume@yahoo.com

Autres éditeurs d'Israel Shamir: Dandelyon, Tempe, Arizona; Tchass Technique, Ultra Kultura, Moscou, Ojeda, Barcelone, CRT, Rome, Promedia, Vienne.

Pour les traductions en arabe, suédois, norvégien, polonais, hongrois des essais d'Israel Shamir, voir www.israelshamir.net.

Editions originales des écrits d'Israel Shamir relatifs au sionisme : *Flowers of Galilee*, Dandelyon, Tempe, Arizona, 2004; *Our Lady of Sorrow*, Booksurge, Londres 2005; *The Pardes*, Booksurge, Londres 2005; *Le Pin et l'Olivier*, Tchass Technique, Moscou.

